

交換レンズ Interchangeable Lens Objectif interchangeable 可更换镜头

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
使用说明书

E PZ 16-50mm
F3.5-5.6 OSS II
E-mount



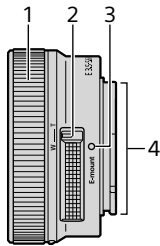
SELP16502



5046207010

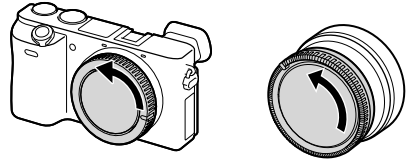
https://www.sony.net/
©2024 Sony Corporation
Printed in Thailand

A

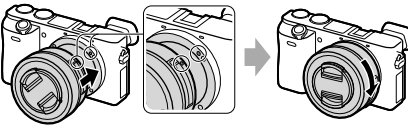


B

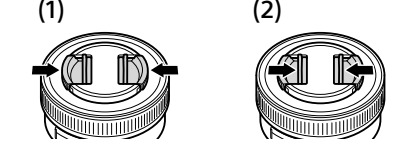
1-1



1-2



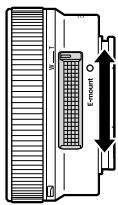
1-3



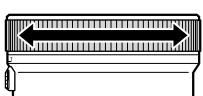
2



C



D



日本語

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよく読みの上、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

この「取扱説明書」ではレンズの使いかたを説明しています。使用上のご注意など、レンズに共通したご注意や説明については別冊の「使用前のご注意」でご覧頂けます。必ずご使用の前に、本書とあわせてよくお読みのうえでご使用ください。

本機はソニー製αカメラシステムEマウントカメラ専用のレンズです。Aマウントカメラにはお使いになれません。

カメラ本体との互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。
https://www.sony.jp/support/ichigan/

使用上のご注意

- レンズを絶対に太陽や強い光源に向けたままにしないでください。レンズの集光作用により、発煙や火災、ボディ・レンズ内部の故障の原因になります。やむを得ず太陽光下等におく場合は、前後レンズキャップを取り付けてください。逆光撮影時は、太陽を画面から充分にずらしてください。
- レンズ単体の状態や、カメラ装着時に電源を切った状態で本機を振ると、内部構造物が動き、音が発生することがありますが故障ではありません。なお、本機を持ち運ぶ際などの振動で内部のレンズ群が動いても、性能等に影響はありません。
- 本機を他社製品と組み合わせて使用した際の性能や、それによって生じた事故、故障につきましては保証いたしかねますので、あらかじめご了承ください。
- 動画撮影時、カメラあるいは撮影条件によっては、ズーム作動音が記録されることがあります。ズーム／フォーカスリングおよびレバーを操作する際は、ご注意ください。
- 本機を他社製品と組み合わせて使用した際の性能や、それによって生じた事故、故障につきましては保証いたしかねますので、あらかじめご了承ください。

フラッシュ使用時のご注意

- レンズとフラッシュの組み合わせによっては、レンズがフラッシュ光を妨げ、写真の下部に影ができることがあります。その場合は、焦点距離または撮影距離を調整して撮影してください。

周辺光量について

- レンズは原理的に画面周辺部の光量が中心部に比べ低下します。周辺光量の低下が気になる場合は、開放絞りから1〜2段絞り込んでご使用ください。

A 各部のなまえ

- ズーム／フォーカスリング
- ズームレバー
- マウント標点
- レンズ信号接点*

* 直接手で触れないでください。

B レンズの取り付けかた／取りはずしかた

- レンズの取り付け／取りはずしは、レンズのマウント側を持って行ってください。ズーム／フォーカスリングなどの操作部は持たないでください。

取り付けかた(イラストB-1参照)

- レンズリヤキャップとカメラのボディキャップをはずす。
- レンズとカメラの白の点(マウント標点)を合わせてはめ込み、レンズを軽くカメラに押し当てながら、時計方向に「カチッ」とロックがかかるまでゆっくり回す。
 - レンズを取り付けるときは、カメラのレンズ取りはずしボタンを押さないでください。
 - レンズを斜めに差し込まないでください。

- レンズフロントキャップをはずす。
 - レンズフロントキャップは図の(1)、(2)の2通りの方法で取り付け／取りはずしができます。

取りはずしかた

- レンズフロントキャップを取り付ける。
- カメラのレンズ取りはずしボタンを押したまま、レンズを反時計方向に回してはずす。(イラストB-2参照)

C ズームする

ズームレバーでズームする

ズームレバーをスライドして、希望の焦点距離(ズームの位置)に合わせます。

- ズームレバーを動かすときは、ズームレバーに軽く指をかけて、レバーをはじかないように操作してください。
- カメラがAF(オートフォーカス)／MF(マニュアルフォーカス)のどちらに設定されていても、ズームレバーはズーム合わせを行います。

ズーム／フォーカスリングでズームする

ズーム／フォーカスリングを回して、希望の焦点距離(ズームの位置)に合わせます。

- 動画記録中、ズーム／フォーカスリングの作動音が気になるときはズームレバーで操作することをおすすめします。
- カメラがMF(マニュアルフォーカス)に設定されているとき、ズーム／フォーカスリングはフォーカス合わせを行います。

フォーカスのモード設定方法は、カメラの取扱説明書をご覧ください。

D ピントを合わせる

ピント合わせは、以下3つの方法があります。

- オートフォーカス**
シャッターを半押しして、ピント合わせを自動で行う。

- DMF(ダイレクトマニュアルフォーカス)**
オートフォーカスでピントを合わせた後に、ズーム／フォーカスリングを回してピントを微調整する。

- マニュアルフォーカス**
ズーム／フォーカスリングを回して、ピント合わせを手動で行う。

各モードの設定方法は、カメラの取扱説明書をご覧ください。

主な仕様

商品名 (型名)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS II (SELP16502)
焦点距離 (mm)	16-50
焦点距離イメージ*1 (mm)	24-75
レンズ群一枚	8-9
画角*2	83°-32°
最短撮影距離*3 (m)	0.25-0.3
最大撮影倍率 (倍)	0.215
最小絞り	F22-F36
フィルター径 (mm)	40.5
外形寸法 (最大径×長さ) (約：mm)	66×31.3
質量 (約：g)	107
手ブレ補正機能	あり

*1 撮像素子がAPS-Cサイズ相当のレンズ交換式デジタルカメラ装着時の35mm判換算値を表します。

*2 画角はAPS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでの値を表します。

*3 最短撮影距離とは、撮像素子面から被写体までの距離を表します。

- レンズの機構によっては、撮影距離の変化に伴って焦点距離が変化する場合があります。記載の焦点距離は撮影距離が無制限での定義です。

同植物 (() 内の数字は個数)
レンズ(1)、レンズフロントキャップ(1)、
レンズリヤキャップ(1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

α はソニーグループ株式会社の商標です。

ライセンスに関するご注意

本製品には、弊社がその著作権者とのライセンス契約に基づき使用しているソフトウェアが搭載されております。当該ソフトウェアの著作権者様の要求に基づき、弊社はこれらの内容をお客様に通知する義務があります。本製品で使用しているソフトウェアについては、以下のサイトをご覧ください。
https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss2/en/

English

This instruction manual explains how to use lenses. Precautions common to all lenses such as notes on use are found in the separate "Precautions before using". Be sure to read both documents before using your lens.

This lens is designed for Sony α camera system E-mount cameras. You cannot use it on A-mount cameras.

For further information on compatibility, visit the web site of Sony in your area, or consult your dealer of Sony or local authorized service facility of Sony.

For Customers in the U.S.A.

For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-800-222-SONY (7669).

Supplier's Declaration of Conformity
Trade Name : SONY
Model : SELP16502
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230

Notes on Use

- Do not leave the lens exposed to the sun or a bright light source. Internal malfunction of the camera body and lens, smoke, or a fire may result due to the effect of light focusing. If circumstances necessitate leaving the lens in sunlight, be sure to attach the lens caps. When shooting against the sun, keep the sun completely out of the angle of view.

- If the lens alone is shaken or if a camera with the lens attached is shaken while the camera is turned off, an internal component of the lens may rattle. This, however, does not indicate a malfunction. In addition, while you carry around the lens, your movement may cause the internal lens groups to shake. This, however, does not affect the performance of the lens groups.
- Do not hold the lens by its extended part.
- During video recording, zoom operation sounds may be recorded depending on the camera or shooting conditions. Be careful with the zoom/focus ring and lever operations.
- Using this unit with products from other manufacturers may affect its performance, leading to accidents or malfunction.

Precautions on using a flash

- With certain combinations of lens and flash, the lens may partially block the light of the flash, resulting in a shadow at the bottom of the picture. In such a case, adjust the focal length or the shooting distance before shooting.

Vignetting

- When using the lens, the corners of the screen become darker than the center. To reduce this phenomena (called vignetting), close the aperture by 1 to 2 stops.

A Identifying the Parts

- Zoom/Focus ring
- Zoom lever
- Mounting index
- Lens contacts*

* Do not touch the lens contacts.

B Attaching and Detaching the Lens

- Before attaching/detaching the lens, hold the lens by its mounting body. Do not hold it by any of its operation controls, such as the zoom/focus ring.

To attach the lens

(See illustration B-1.)

- Remove the rear lens cap and the camera body cap.
- Align the white index on the lens barrel with the white index on the camera (mounting index), then insert the lens into the camera mount and rotate it clockwise until it locks.
- Do not press the lens release button on the camera when mounting the lens.
- Do not mount the lens at an angle.
- Remove the front lens cap.
- You can attach/detach the front lens cap in two ways, (1) and (2).

To remove the lens

- Attach the front lens cap.
- While holding down the lens release button on the camera, rotate the lens counterclockwise until it stops, then detach the lens. (See illustration B-2.)

C Zooming

Zooming with the zoom lever

Slide the zoom lever to the desired focal length (zoom position).

- Move the zoom lever with your finger lightly on the lever, to prevent wrong operation.
- Whether the camera is set to AF (auto focus) or MF (manual focus), the zoom lever adjusts the zoom.

Zooming with the zoom/focus ring

Rotate the zoom/focus ring to the desired focal length (zoom position).

- We recommend using the zoom lever for muting operation noise of the zoom/focus ring while recording movies.
- When the camera is set to MF (manual focus), the zoom/focus ring adjusts the focus.

For details on focus mode settings, refer to the instruction manual supplied with the camera.

D Focusing

There are three ways to focus.

- Auto focus**
Press the shutter button halfway down to focus automatically.

- DMF (Direct manual focus)**
After focusing with auto focus, rotate the zoom/focus ring to fine-tune the focus.

- Manual focus**
Rotate the zoom/focus ring to focus manually.

For details on mode settings, refer to the instruction manual supplied with the camera.

Specifications

Product name (Model name)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS II (SELP16502)
Focal length (mm)	16-50
35mm equivalent focal length*1 (mm)	24-75
Lens groups-elements	8-9
Angle of view*2	83°-32°
Minimum focus*3 (m (feet))	0.25-0.3 (0.82-0.99)
Maximum magnification (X)	0.215
Minimum aperture	f/22-f/36
Filter diameter (mm)	40.5
Dimensions (maximum diameter × height) (approx., mm (in.))	66 × 31.3 (2 5/8 × 1 1/4)
Mass (approx., g (oz))	107 (3.8)
SteadyShot	Yes

- This is the equivalent focal length in 35mm format when mounted on an Interchangeable Lens Digital Camera equipped with an APS-C sized image sensor.
- Angle of view is the value for Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.
- Minimum focus is the distance from the image sensor to the subject.
- Depending on the lens mechanism, the focal length may change with any change in shooting distance. The focal lengths given above assume the lens is focused at infinity.

Included items
(The number in parentheses indicates the number of pieces.)

Lens (1), Front lens cap (1), Rear lens cap (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

α is a trademark of Sony Group Corporation.

Notes on the License

This product comes with software that is used based on licensing agreements with the owners of that software. Based on requests by the owners of copyright of these software applications, we have an obligation to inform you of contents of the agreement. For the software used on this product, visit the website at:
https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss2/en/

Français

Cette notice explique comment se servir des objectifs. Les précautions communes à tous les objectifs, par exemple les remarques sur l'emploi, se trouvent sur la feuille « Précautions avant toute utilisation ». Veuillez lire les deux documents avant d'utiliser votre objectif.

Votre objectif est conçu pour les appareils photo à monture E de type Sony α. Il ne peut pas être utilisé pour les appareils photo à monture A.

Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Remarques sur l'emploi

- Ne laissez pas la lentille orientée vers le soleil ou une source de lumière intense. Cela risque de provoquer un problème de fonctionnement interne du boîtier de l'appareil photo et de l'objectif, de dégager de la fumée, voire de provoquer un incendie. Si toutefois vous ne pouvez pas faire autrement, veillez à fixer les capuchons sur l'objectif. Lors d'une prise de vue en direction du soleil, veillez à ce que le soleil ne soit pas dans l'angle de vue.
- Lorsque l'objectif seul est secoué ou lorsqu'un appareil photo hors tension sur lequel est fixé l'objectif est secoué, un composant interne de l'objectif peut faire du bruit. Toutefois, ce phénomène n'indique en aucune manière un dysfonctionnement. En outre, lors du transport de l'objectif, votre mouvement peut provoquer la vibration des groupes de lentilles internes. Ceci n'influe toutefois pas sur les performances des groupes de lentilles.
- Ne tenez pas l'objectif par sa partie déployée.
- Lors de l'enregistrement de vidéos, le son du mouvement du zoom risque d'être enregistré selon l'appareil photo ou les conditions de prise de vue. Faites attention aux mouvements de la bague de zoom/mise au point et du levier.
- L'utilisation de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.

Précautions concernant l'emploi d'un flash

- Associé à certains types de flash, l'objectif peut bloquer partiellement la lumière du flash et produire un ombre au bas de l'image. Dans ce cas, corrigez la longueur focale ou la distance de prise de vue avant la prise de vue.

Vignetage

- Lorsque l'objectif est utilisé, les coins de l'écran deviennent plus sombres que le centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignetage), fermez l'ouverture de 1 ou 2 crans.

A Identification des éléments

- Bague de zoom/mise au point
- Levier de zoom
- Repère de montage
- Contacts d'objectif*

* Ne touchez pas les contacts d'objectif.

B Pose et dépose de l'objectif

- Avant de poser ou de déposer l'objectif, tenez-le par sa monture. Ne le tenez pas par ses pièces de fonctionnement, telles que la bague de zoom/mise au point.

Pour poser l'objectif

(Voir l'illustration B-1.)

- Déposez le capuchon d'objectif arrière et le capuchon de l'appareil photo.
- Alignez le repère blanc du barillet d'objectif sur le repère blanc de l'appareil photo (repère de montage), puis posez l'objectif sur la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire de sorte qu'il s'encliquette.
 - N'appuyez pas sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo lorsque vous posez l'objectif.
 - Ne posez pas l'objectif de biais.
- Retirez le capuchon d'objectif avant.
 - Vous pouvez poser et déposer les capuchons d'objectif avant de deux façons, (1) et (2).

Pour déposer l'objectif

- Installez le capuchon d'objectif avant.
- Tout en appuyant sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo, tournez l'objectif dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, puis déposez l'objectif. (Voir l'illustration B-2.)

C Zooming

Zooming avec le levier de zoom

Faites glisser le levier de zoom selon la longueur focale souhaitée (position du zoom.)

- Déplacez le levier de zoom avec le doigt légèrement appuyé sur le levier pour éviter toute mauvaise manipulation.
- Lorsque l'appareil photo est réglé sur AF (mise au point automatique) ou MF (mise au point manuelle), le levier de zoom sert de zoom.

Zooming avec la bague de zoom/mise au point

Tournez la bague de zoom/mise au point selon la longueur focale souhaitée (position du zoom.)

- Il est conseillé d'utiliser le levier de zoom pour éviter le bruit du mouvement de la bague de zoom/mise au point pendant l'enregistrement de vidéos.
- Lorsque l'appareil photo est réglé sur MF (mise au point manuelle), la bague de zoom/mise au point fait la mise au point.

Pour le détail sur les réglages de mode de mise au point, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo.

D Mise au point

La mise au point peut être faite de trois façons.

- Autofocus**
Appuyez à mi-course sur le déclencheur pour la mise au point automatique.

- DMF (Mise au point manuelle directe)**
Après avoir effectué la mise au point avec la mise au point automatique, tournez la bague de zoom/mise au point pour ajuster la mise au point.

- Mise au point manuelle**
Tournez la bague de zoom/mise au point pour une mise au point manuelle.

Pour le détail sur les réglages de mode, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo.

Spécifications

Nom de produit (Nom de modèle)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS II (SELP16502)
Longueur focale (mm)	16-50
Longueur focale équivalente à 35mm*1 (mm)	24-75
Éléments-groupes de lentilles	8-9
Angle de champ*2	83°-32°
Mise au point minimale*3 (m (pieds))	0.25-0.3 (0.82-0.99)
Grossissement maximal (X)	0.215
Ouverture minimale	f/22-f/36
Diamètre d'objectif (mm)	40,5
Dimensions (diamètre maximal × hauteur) (environ, mm (po.))	66 × 31,3 (2 5/8 × 1 1/4)
Poids (environ, g (oz))	107 (3,8)
SteadyShot	Oui

*1 Longueur focale équivalente en format 35mm lorsque installé sur un appareil photo à objectif interchangeable avec capteur d'image de taille APS-C.

*2 L'angle de vue est la valeur pour les appareils photo à objectif interchangeable équipés d'un capteur d'image APS-C.

*3 La mise au point minimale est la distance du capteur d'image au sujet.

- Selon le mécanisme de l'objectif, la focale peut changer lorsque la distance de prise de vue change. Les focales indiquées ci-dessus présupposent que l'objectif est réglé sur l'infini.

Articles inclus
(Le chiffre entre parenthèses indique le nombre d'unités.)
Objectif (1), Capuchon d'objectif avant (1), Capuchon d'objectif arrière (1), Jeu de documents imprimés

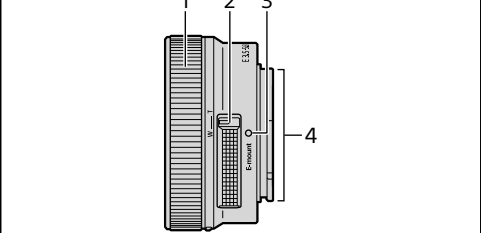
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α est une marque commerciale de Sony Group Corporation.

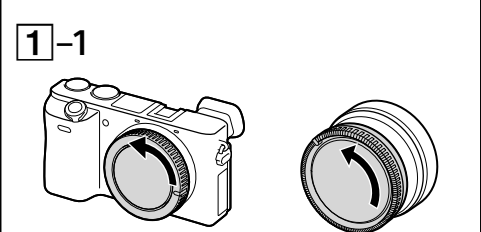
Remarques concernant la licence

Ce produit est doté d'un logiciel qui est utilisé sur la base de contrats de licence des propriétaires de ces logiciels. À la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer le contenu du contrat. En ce qui concerne le logiciel utilisé sur ce produit, consultez le site internet à l'adresse :
https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss2/en/

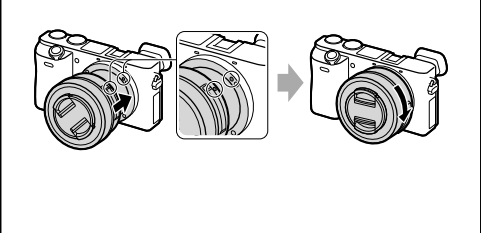
A



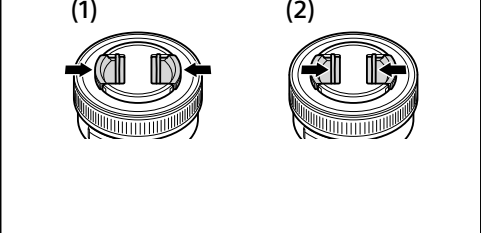
B



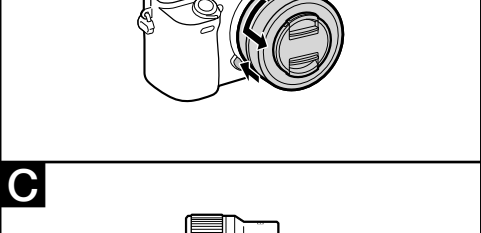
1-2



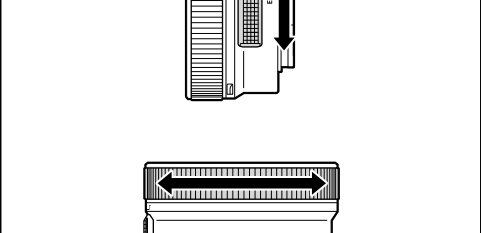
1-3



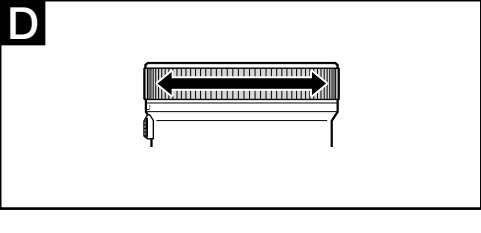
2



C



D



Español

En este manual se explica cómo utilizar objetivos. Las precauciones comunes a todos los objetivos, como notas sobre la utilización, se encuentran en las “Precauciones previas a la utilización del producto” suministradas por separado. Cerciórese de leer ambos documentos antes de utilizar su objetivo.

Este objetivo está diseñado para cámaras con montura E del sistema de cámaras α de Sony. No podrá utilizarse con cámaras con montura A.

Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Notas sobre la utilización

- No deje el objetivo expuesto al sol o a fuentes de luz intensas. Es posible que se produzcan fallos de funcionamiento interno del cuerpo de la cámara y del objetivo, humo, o un incendio como efecto de la luz directa. Si las circunstancias exigen dejar el objeivo expuesto a la luz solar, asegúrese de colocar las tapas del objetivo. Cuando fotografíe contra el sol, mantenga el sol completamente fuera del ángulo de visión.
- Si se agita el objetivo solo o si se agita una cámara con el objetivo instalado mientras la cámara esté apagada, un componente interno del objetivo puede traquetear. Esto, sin embargo, no indica un mal funcionamiento. Además, mientras transporte el objetivo, su movimiento puede hacer que los grupos del objetivo internos se muevan. Esto, sin embargo, no afectará el rendimiento de los grupos del objetivo.
- No sostenga el objetivo por su parte extendida.
- Durante la grabación de vídeo, dependiendo de la cámara o las condiciones de grabación, es posible que se grabe el ruido de operación del zoom. Tenga cuidado con las operaciones del anillo del zoom/ enfoque y la palanca.
- El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.

Precauciones sobre la utilización de un flash

- Con ciertas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que resultará en una sombra en la parte inferior de la fotografía. En tal caso, ajuste la distancia focal o la distancia de toma de imagen antes de fotografiar.

Viñeteado

- Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este fenómeno (llamado viñeteado), cierre la apertura de 1 a 2 puntos.

A Identificación de las partes

- Anillo del zoom/enfoque
- Palanca del zoom
- Índice de montaje
- Contactos del objetivo*

* No toque los contactos del objetivo.

B Colocación y extracción del objetivo

- Antes de colocar/extraer el objetivo, sostenga el objetivo por su cuerpo de montaje. No lo sostenga por ninguno de sus controles de operación, como el anillo del zoom/enfoque.

Para colocar el objetivo

(Consulte la ilustración **B-1**.)

- Extraiga la tapa trasera del objetivo y la tapa de caja de la cámara.
- Alinee el índice blanco del barril del objetivo con el índice blanco de la cámara (índice de montaje), y después inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que se bloquee.
 - No presione el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
 - No monte el objetivo de forma inclinada.
- Extraiga la tapa delantera de objetivo.
 - Usted podrá colocar/extraer la tapa delantera de objetivo de dos formas, (1) y (2).

Para extraer el objetivo

- Coloque la tapa delantera de objetivo.
- Manteniendo presionado el botón de liberación del objetivo de la cámara, gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se pare, y después extraiga el objetivo. (Consulte la ilustración **B-2**.)

C Utilización del zoom

Utilización del zoom con la palanca de zoom

Deslice la palanca del zoom a la distancia focal (posición de zoom) que desee.

- Mueva la palanca de zoom con su dedo colocado ligeramente sobre la palanca para evitar una operación errónea.
- Aunque la cámara esté ajustada a AF (enfoque automático) o a MF (enfoque manual), la palanca del zoom ajustará el zoom.

Utilización del zoom con el anillo del zoom/enfoque

Gire el anillo del zoom/enfoque a la distancia focal (posición de zoom) que desee.

- Recomendamos utilizar la palanca del zoom para silenciar el ruido de operación del anillo del zoom/ enfoque durante la grabación de películas.
- Cuando la cámara esté ajustada a MF (enfoque manual), el anillo del zoom/enfoque ajustará el enfoque.

Con respecto a los detalles sobre los ajustes de modo de enfoque, consulte el manual de instrucciones suministrado con la cámara.

D Enfoque

Existen tres formas de enfocar.

- Enfoque automático**

Pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar automáticamente.

- DMF (Enfoque manual directo)** Después de enfocar con el enfoque automático, gire el anillo del zoom/enfoque para ajustar el enfoque con precisión.

- Enfoque manual**

Gire el anillo del zoom/enfoque para enfocar manualmente.

Con respecto a los detalles sobre los ajustes de modo, consulte el manual de instrucciones suministrado con la cámara.

Especificaciones

Nombre del producto (Nombre del modelo)	E PZ 16-50mm F3.5-5.6 OSS II (SELP16502)
Distancia focal (mm)	16-50
Distancia focal equivalente a 35mm*1 (mm)	24-75
Grupos y elementos del objetivo	8-9
Ángulo de visión*2	83°-32°
Enfoque mínimo*3 (m)	0,25-0,3
Ampliación máxima (X)	0,215
Apertura mínima	f/22-f/36
Diámetro del filtro (mm)	40,5
Dimensiones (diámetro máximo × altura) (Aprox., mm)	66 × 31,3
Peso (Aprox., g)	107
SteadyShot	Sí

*1 Esta es la distancia focal equivalente al formato de 35mm cuando se monta en una cámara digital de lentes intercambiables equipada con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*2 El ángulo de visión es el valor para cámaras digitales de lentes intercambiables equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*3 El enfoque mínimo es la distancia desde el sensor de imágenes al motivo.

- En función del mecanismo del objetivo, es posible que la distancia focal varíe si la distancia de toma de imagen también lo hace. Las distancias focales indicadas arriba asumen que el objetivo está enfocado al infinito.

Elementos incluidos (El número entre paréntesis indica el número de piezas.)
Objetivo (1), Tapa delantera de objetivo (1), Tapa trasera de objetivo (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

α es marca comercial de Sony Group Corporation.

Notas acerca de la licencia

Este producto viene con software que se utiliza basándose en acuerdos de licencia con los propietarios de tal software. A petición de los propietarios de los derechos de autor de estas aplicaciones de software, tenemos la obligación de informarle del contenido del acuerdo. Con respecto al software utilizado en este producto, visite el sitio web en: https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss2/en/

中文（简）

保留备用

本说明书介绍镜头的用法。有关所有镜头的一般注意事项（如使用须知）可以在另外的“使用前注意事项”中找到。务必在使用镜头前阅读以上两份文件。

本镜头是专为 Sony α 相机中的 E 卡口系统相机而设计的。不能将其用于 A 卡口系统相机。

有关兼容性的详细信息，请访问所在地区的 Sony 网站，或者咨询您的 Sony 经销商或当地的 Sony 授权服务机构。

使用须知

- 请勿将镜头置于阳光或强光下，由于光线聚集的结果可能会导致相机机身和镜头的内部故障，或引起冒烟或者火灾。如果在必须将镜头置于阳光的情况下，请务必盖上镜头盖。对着阳光方向拍摄时，不要让太阳进入视图中。
- 如果是镜头本身晃动，或者是装有镜头的相机在关闭电源时发生晃动，镜头的内部组件都可能会发出嘎嘎声。但是，这并不表示故障。此外，在携带镜头时，身体的移动可能会导致内部镜头组晃动。但是，这不会影响到镜头组的性能。
- 切勿抓握镜头的延伸部分。
- 拍摄视频时，取决于相机或拍摄条件，有时会计录下变焦操作音。小心进行变焦/对焦环及杆操作。
- 将本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能，并由此引发事故或故障。

闪光灯使用注意事项

- 使用镜头/闪光灯的某种组合时，镜头可能会遮住闪光灯的部分亮光，从而造成图片的底部出现阴影。在这种情况下，请在拍摄之前调整焦距或拍摄距离。

晕影

- 使用镜头时，屏幕的角落要比其中心暗。为避免这种现象（周边暗角），请将光圈缩小 1 ~ 2 级。

A 部件识别

- 变焦/对焦环
- 变焦杆
- 安装标记
- 镜头接点*

* 请勿触摸镜头接点。

B 安装/拆下镜头

- 在安装/拆下镜头之前，请握住镜头的安装主体部分。切勿通过如变焦/对焦环等任何操作控件对其进行抓握。

安装镜头（参见插图 **B - 1**。）

- 拆下镜头后盖和相机机身盖。
- 将镜筒上的白色标记与相机上的白色标记（安装标记）对准，然后将镜头插入相机安装部位并顺时针旋转，直至镜头锁紧。
 - 请勿在安装镜头时按相机上的镜头释放按钮。
 - 请勿倾斜安装镜头。
- 拆下镜头盖。
 - 可以用 (1) 和 (2) 两种方式安装/拆下前镜头盖。

拆下镜头

- 安装镜头盖。
- 按住相机上的镜头释放按钮，逆时针转动镜头直至其停止，然后拆下镜头。（参见插图 **B - 2**。）

C 变焦

利用变焦杆调整变焦

将变焦杆滑动至所需的焦距（变焦位置）。

- 为防止误操作，移动变焦杆时，请将手指轻轻放在变焦杆上。
- 无论相机是设为 AF（自动对焦）还是 MF（手动对焦），变焦杆均可用于调整变焦。

通过变焦/对焦环进行变焦

将变焦/对焦环旋转至所需焦距（变焦位置）。

- 在拍摄电影期间，建议使用变焦杆消除变焦/对焦环带来的操作噪音。
- 在相机设为MF（手动对焦）时，变焦/对焦环调整焦点。

有关对焦模式设定的详情，请参阅相机随附的使用说明书。

D 对焦

对焦方式有三种。

- 自动对焦**

半按快门按钮可自动对焦。

- DMF（直接手动对焦）**

在使用自动对焦对焦后，旋转变焦/对焦环以微调焦点。

- 手动对焦**

旋转变焦/对焦环以手动对焦。

有关模式设定的详情，请参阅相机随附的使用说明书。

规格

产品名称（型号名称）	E PZ 16–50mm F3.5–5.6 OSS II (SELP16502)
焦距 (mm)	16–50
相当于 35mm 规格	24–75
焦距*1 (mm)	
镜头组–片	8–9
视角*2	83° –32°
最小对焦*3 (m)	0.25–0.3
最大放大倍数（倍）	0.215
最小光圈	f/22–f/36
滤光镜直径 (mm)	40.5
尺寸（最大直径 × 长）（近似值 mm）	66 × 31.3
质量（近似值 g）	107
SteadyShot	有

*1 此为当镜头安装在配备 APS–C 尺寸图像传感器的可更换镜头数码相机上时，相当于 35mm 规格的焦距。

*2 视角的数值是基于配备 APS–C 尺寸图像传感器的可更换镜头数码相机。

*3 最小对焦是从图像传感器至物体的距离。

- 视镜头结构而异，焦距可能会随拍摄距离的改变而变化。假设镜头对焦在无限远处。

所含物品（括号中的数字代表件数。）
镜头 (1)、镜头盖 (1)、镜头后盖 (1)、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

α 是 Sony Group Corporation 的商标。

有关许可的注意事项

本产品随附有根据与软件所有者签订的许可协议而使用的软件。应这些软件应用程序版权所有者的要求，我们有义务将协议内容告知您。有关本产品上使用的软件，请访问以下网站：https://rd1.sony.net/help/di/lens_oss2/en/